

A 04226-0389

© 1984/2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY

**DEUTSCH:** **ACHTUNG:** Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Löschpapier andrücken.

**ENGLISH:** **ATTENTION:** Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued: Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

**FRANCAIS:** **ATTENTION:** lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

**NEDERLANDS:** **OPGELET:** alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbreken van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmd onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chroom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 sekonden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

**SVENSKA:** **VIKTIGT:** Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnytor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att fåfärd och dekalera det fasta bältre. Provpassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blötlägg i jämmet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med läskpapper eller en tygtrasa.

**ITALIANO:** **Attenzione:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciaccuare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decals'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Gratizzare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decals' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

**ESPAÑOL:** **ATENCIÓN:** cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesion de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchillo y lima parauitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, despues de engomarlas. Lavar el plastico en solucion detergente suave, aclarar y dejar que se sequen al aire para una mejor adhesion de la pintura y la calcomania. Adaptar las piezas bien juntas antes de encollar. Solamente utilizar pegamento plastico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se sequen totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomania una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posicion marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering bevisas enligt lagom en upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsørgde efterligninger sagges.  
Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконныекопии проследуются в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι ανόρθωτες μηχανές θα καταδιώκονται δικαϊκά.  
Tvar bytvořená firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastníctvem. Proti nezákonným napodobeninám se bude postupovat soudní cestou.  
Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

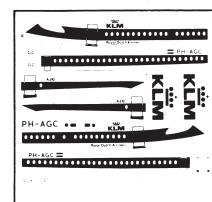


GLUE  
KLEBEN  
COLLE  
LIJM  
KLISTER  
PEGA  
COLLA

NO GLUE REQUIRED  
NICHT KLEBEN  
LA COLLE N'EST PAS NECESSAIRE  
GEEN LIJM NODIG  
INGET KLISTER BEHOVS  
NO NECESITA PEGA  
NON C'E BISOGNO DI COLLA

DO IT THIS MANY TIMES  
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE  
LE FAIRE CE NOMBRE DE FOIS  
DOE HET ZOVEEL KEER  
GJOR DET SA MANGA GANGER  
FATELO TUTTE QUESTA VOLTE  
HAGALO ESTA CANTIDAD DE VECES

OPTIONAL  
WAHLWEISE  
FACULTATIF  
NAAR KEUZE  
VALFRI  
FACOLTATIVO  
OPCIONAL



18

SHOWN ASSEMBLED  
ABBILDUNG ZUSAMMENGEBAUTER TEILE  
VU ASSEMBLE  
GEMONTEERD GETOOND  
VISAD IHOPSÄTTNING  
MOSTRADO ARMADO  
ILLUSTRAZIONE DEL PEZZO MONTATO

CLEAR  
KLARSICHTTEILE  
TRANSPARENT  
DOORZICHTIG  
KLART  
VIA LEVERA  
TRANSPARENTE

SOAK AND APPLY DECAL  
ABZIEHBILD IN WASSER EINWEICHEN UND ANBRINGEN  
MOUILLER ET APPLIQUER DECAL COMMANIE  
MAAK PLAKPLAATJE DOOR EN DOOR NAT EN BEVESTIG HET  
FUKTA KLISTERMÄRKENA I VATTEN OCH SÄTT FAST  
REMOJE Y PEGUE LA CALCOMANIA  
IMMERGERE NELL ACQUA APPLICARE CALCOMANIA



Nicht benötigt  
Not used  
Non utilisées  
Wordt niet gebruikt  
Delar som inte  
No utilizadas



Mittelgrau 374  
GRIGIO MEDIO  
MIDDELGRÅS  
MEILLANGRÅ  
GRIGIO MEDIO



Rot 31  
ROUGE  
ROOD  
ROSSO  
RÖD



Lichtblau 50  
BLU CLAIR  
LICHTBLAUW  
LJUBLA  
BLU CELESTE

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte grundsätzlich an Ihren Fachhändler; bitte halten Sie hierzu die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage ausgeschnittenen **EAN-Strichcode-Feld** sowie den **Kassenbon** bereit.

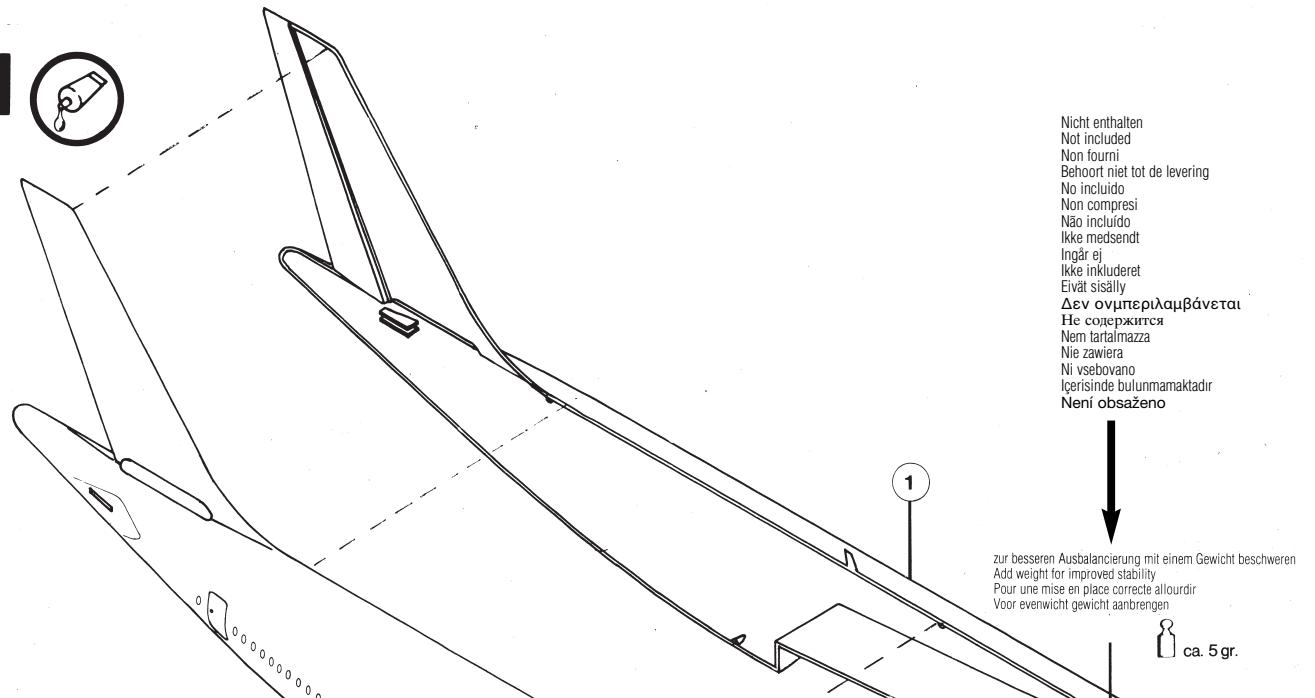
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. If there are any problems with the product please contact your supplying dealer directly. Please ensure that you have retained the original receipt, instruction sheet and barcode.

(Délai de traitement: 6 semaines), en joignant à votre courrier la notice de montage, le code EAN découpé sur la boîte, ainsi que votre ticket de caisse. Aucune demande ne sera prise en compte sans ces trois éléments.

Aucune demande ne sera traitée par téléphone depuis notre bureau de Dijon.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Bij klachten wendt u zich hoofdzakelijk tot uw winkelier: u wordt verzocht dan de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streeppjescode alsmede de kassabon mee te nemen.

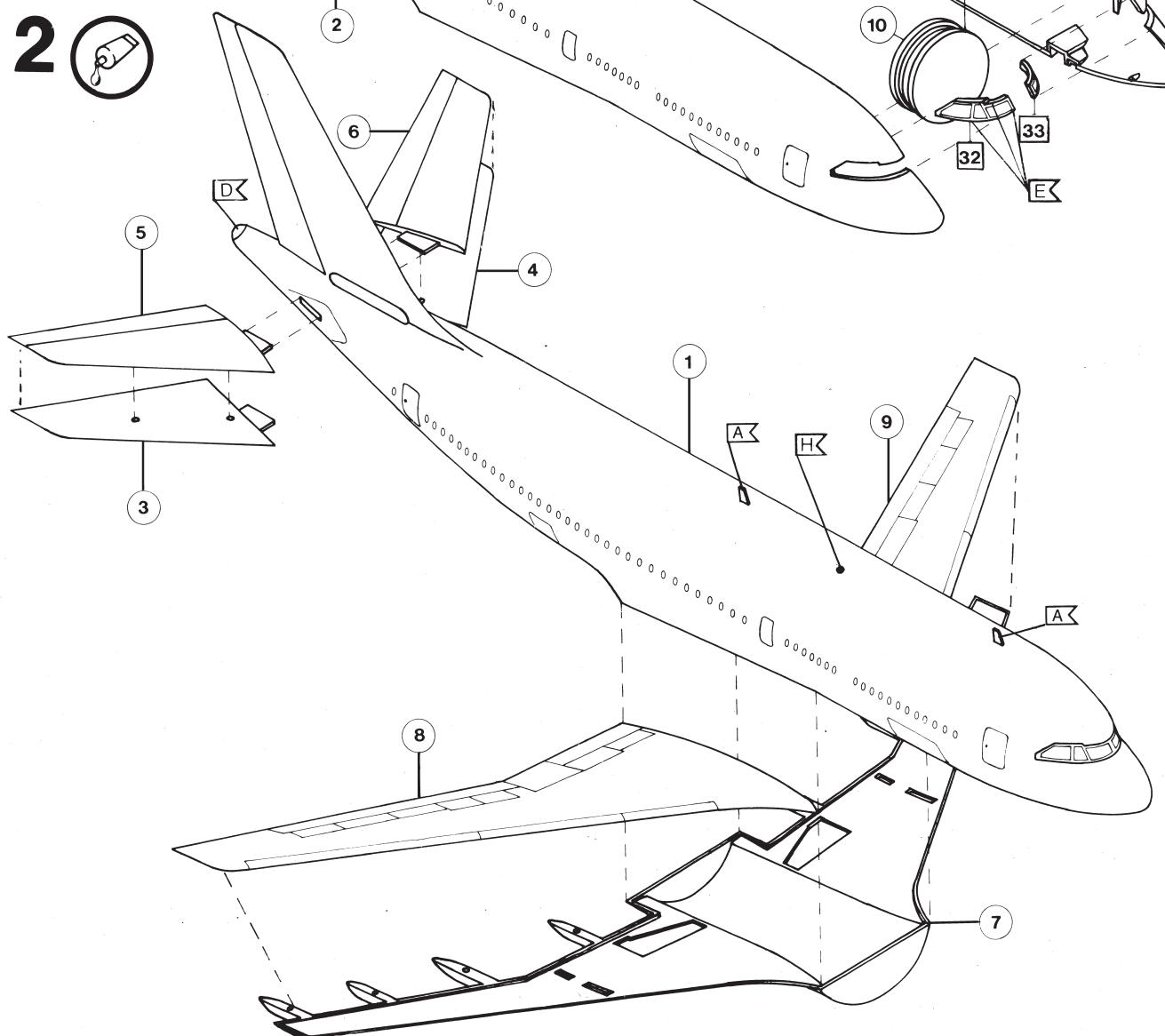
**1**



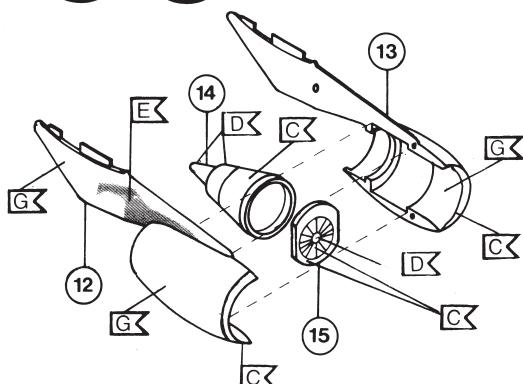
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen

ca. 5 gr.

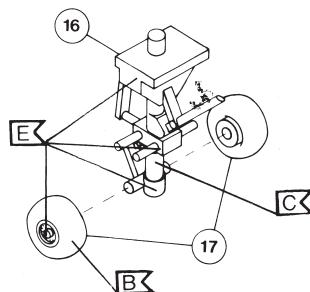
**2**



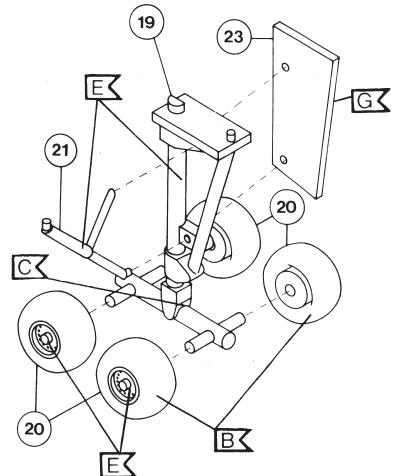
**3** **2X**



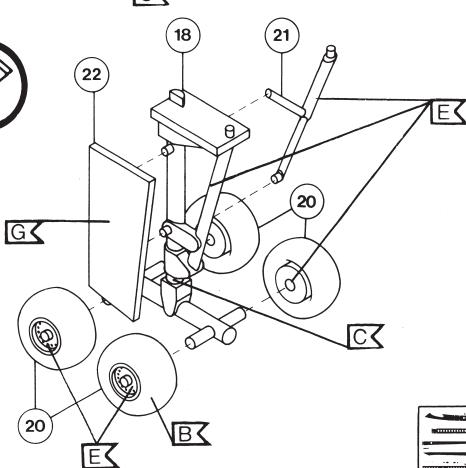
**4**



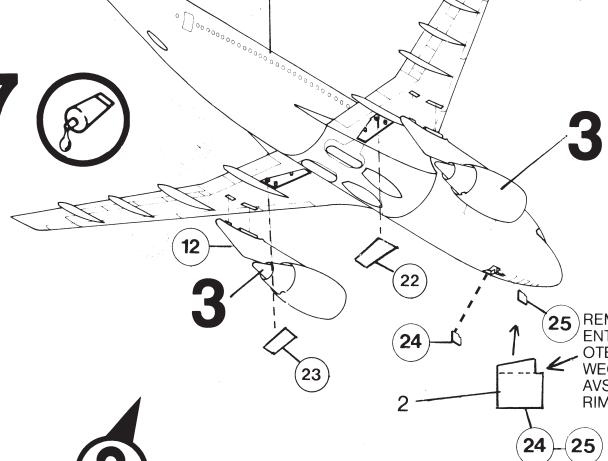
**5**



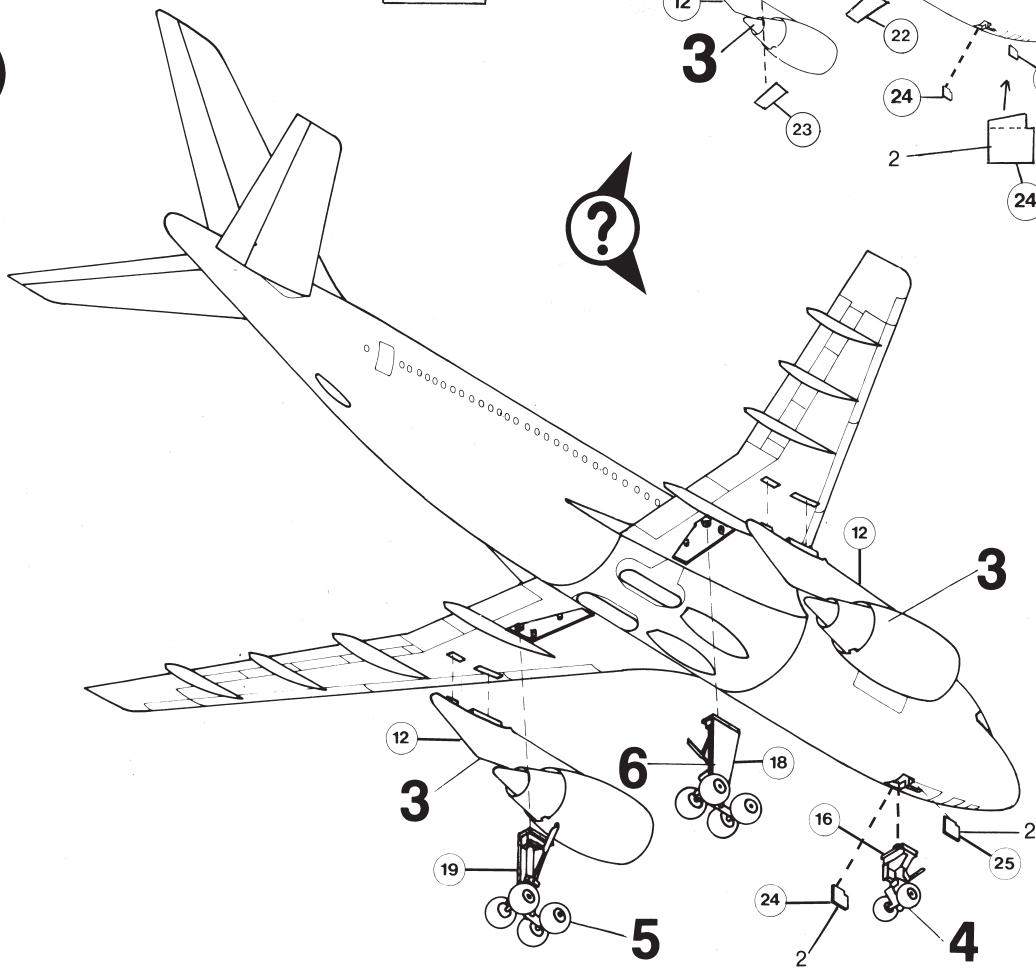
**6**



**7**



**8**



9

